

Sbírka zákonů

Československé socialistické republiky

Částka 45

Vydána dne 29. července 1960

Cena 90 haléřů

OBSAH:

114. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Smlouvě o obchodu a plavbě mezi Československou republikou a Německou demokratickou republikou
Věcný rejstřík předpisů uveřejněných ve Sbírce zákonů Republiky československé v I. pololetí roku 1960
Oznámení o vydání obecných právních předpisů

114

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 30. června 1960

o Smlouvě o obchodu a plavbě mezi Československou republikou
a Německou demokratickou republikou

Dne 25. listopadu 1959 byla v Berlíně podepsána Smlouva o obchodu a plavbě mezi Československou republikou a Německou demokratickou republikou.

Se Smlouvou vyslovilo Národní shromáždění souhlas dne 25. května 1960 a prezident republiky

ji ratifikoval dne 8. června 1960. Ratifikační listiny byly vyměněny v Praze dne 15. června 1960.

Podle svého článku 19 Smlouva nabyla platnosti dnem výměny ratifikačních listin, tj. dne 15. června 1960.

České znění Smlouvy se vyhláší současně.

David v. r.

SMLOUVA

o obchodu a plavbě

mezi

Československou republikou a Německou demokratickou republikou

Prezident Československé republiky a prezident Německé demokratické republiky,

vedení přáním dále rozvíjet a upevňovat hospodářské vztahy mezi oběma spřátelenými státy a stanovit ve smlouvě základní podmínky, jež tyto vztahy upravují,

se rozhodli

uzavřít Smlouvu o obchodu a plavbě. Za tím účelem jmenovali svými zmocněnci:

prezident Československé republiky
náměstka předsedy vlády a předsedu
Státní plánovací komise
inž. Otakara Šimůnka,
prezident Německé demokratické republiky
náměstka předsedy vlády a ministra
zahraničního a vnitroněmeckého obchodu
Heinricha Raua,

kteří vyměnivše si plné moci a shledavše je v dobré a náležitě formě se dohodli takto:

Článek 1

Smluvní strany učiní i nadále všechna potřebná opatření k rozvoji a upevnění obchodních vztahů mezi oběma státy v duchu přátelské spolupráce a vzájemné pomoci na zásadě rovnoprávnosti a vzájemných výhod.

Za tím účelem budou vlády smluvních stran sjednávat dohody, mezi nimi i dohody dlouhodobé, o vzájemných dodávkách zboží a o jiných podmínkách, které zajistí rozvoj výměny zboží v souladu s potřebami národního hospodářství obou států.

Článek 2

Smluvní strany si vzájemně poskytnou bezpodmínečné zacházení podle zásady nejvyšších výhod ve všech otázkách, týkajících se obchodu, námořní plavby, jakož i všech ostatních hospodářských vztahů mezi oběma státy.

Článek 3

Ve shodě s ustanoveními článku 2 smluvní strany si vzájemně poskytnou zacházení podle zásady nejvyšších výhod ve všech otázkách celních, zejména pokud jde o cla, daně nebo jiné dávky, uskladnění zboží pod celní kontrolou a předpisy a formality pro celní odbavení zboží.

Článek 4

Ve shodě s ustanoveními článku 2 zemědělské a průmyslové výrobky dovážené z území jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany nepodléhají jiným nebo vyšším claům, daním nebo jiným dávkám, ani jiným předpisům nebo tíživějším formalitám než jakým podléhají zemědělské a průmyslové výrobky stejného druhu, kteréhokoliv třetího státu.

Zemědělské a průmyslové výrobky jedné smluvní strany vyvážené na území druhé smluvní strany nepodléhají rovněž jiným nebo vyšším claům, daním nebo jiným dávkám, ani jiným předpisům nebo tíživějším formalitám než jakým podléhají zemědělské a průmyslové výrobky stejného druhu při vývozu na území kteréhokoliv třetího státu.

Článek 5

Zemědělské a průmyslové výrobky jedné smluvní strany dovážené na území druhé smluvní strany přes území třetího státu nebo třetích států nepodléhají při dovozu jiným nebo vyšším claům, daním nebo jiným dávkám, ani jiným předpisům nebo tíživějším formalitám než jakým by podléhaly, kdyby byly ze země původu dováženy přímo.

Toto ustanovení platí i pro zemědělské a průmyslové výrobky, které během přepravy přes území třetího státu nebo třetích států byly překládány, přebaleny nebo uskladněny.

Článek 6

Základem pro vyměření cla na zemědělské a průmyslové výrobky dovážené z území jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany bude zásadně cena uvedená ve faktuře.

Článek 7

Za podmínky, že budou během lhůty stanovené celní správou zpět vyvezeny nebo dovezeny a že bude prokázána jejich totožnost, budou při dovozu a vývozu osvobozeny od cel, daní nebo jiných dávek zejména tyto předměty:

- a) předměty určené pro veletrhy, výstavy, předhlídky nebo soutěže;
- b) předměty určené k provádění pokusů nebo zkoušek;
- c) předměty dovážené k opravě a po opravě zase vyvážené;
- d) zemědělské a průmyslové výrobky dovážené ke zpracování nebo zušlechťení a po zpracování nebo zušlechťení zase vyvážené;
- e) nástroje a nářadí pro montáže, které si montéři dovážejí nebo vyvázejí nebo které jsou jim zasílány napřed nebo dodatečně;
- f) značkové obaly dovážené k naplnění, jakož i obaly obsahující předměty dovozu a vyvážené zpět po uplynutí stanovené lhůty.

Vzorky zboží vyvážené na území druhé smluvní strany v množství v obchodě obvyklém a používané pouze jako vzorky, jakož i katalogy, ceníky, prospekty a reklamní materiál, včetně reklamních filmů, budou na území druhé smluvní strany bez dalšího osvobozeny od cel, daní nebo jiných dávek jak při dovozu tak i při zpětném vývozu.

Článek 8

Ve shodě s ustanoveními článku 2 vnitřní dávky, jimž na území jedné smluvní strany podléhá výroba, zpracování, oběh nebo spotřeba některého zemědělského nebo průmyslového výrobku, bez ohledu na to v čí prospěch a jménem koho jsou vybrány, nepostihují zemědělské a průmyslové výrobky druhé smluvní strany více než výrobky stejného druhu kteréhokoliv třetího státu.

Článek 9

Žádná ze smluvních stran nepoužije při dovozu z území druhé smluvní strany nebo při vývozu na území druhé smluvní strany žádných omezení nebo zákazů, pokud jich nepoužije vůči všem ostatním státům.

Smluvní strany si však vyhrazují právo zakázat nebo omezit dovoz nebo vývoz z důvodů bezpečnosti státu, zachování veřejného pořádku, ochrany zdra-

Věcný rejstřík předpisů

uverejňených ve Sbírce zákonů Republiky československé v I. pololetí roku 1960

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Amnestie				Bezpečnost při práci			
Rozhodnutí presidenta republiky a vlády Republiky československé o amnestii — rozhodnutí	54	141	20	Okoly orgánů výrobního družstevnictví při výkonu dozoru nad bezpečností při práci — vyhláška	9	24	4
Architekti				Změna bezpečnostních předpisů o provozu uhelných lomů ze dne 22. prosince 1953 čj. 11 441/53 — registrovaný předpis		78	11
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výkonných umělců a artistů — vyhláška	50	131	18	Práce pod detrity v ostravsko-karvinském revíru — registrovaný předpis		140	19
Artisté				Úprava některých povinností výrobců a provozovatelů parních kotlů (parních generátorů) a jiných tlakových nádob a změna některých předpisů o bezpečnosti a hospodárnosti těchto technických zařízení — vyhláška	55	145	21
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výkonných umělců a artistů — vyhláška	50	131	18	Změna a doplnění článku 35 Technicko-provozních předpisů pro OKR, prohlášeného výnosem Ústředního báňského úřadu v Praze čj. 10 182/55 za bezpečnostní předpis — registrovaný předpis		236	32
Autorské právo				Brucelóza			
Všeobecná úmluva o autorském právu — vyhláška	2	5	2	Ochranná opatření v brucelózních stájiích a izolátech			
tisková oprava Všeobecné úmluvy o autorském právu — úřední sdělení	16	40	7	příloha: Řád pro brucelózní izoláty a stáje — vyhláška	25	69	11
Změna a doplnění vyhlášky č. 97/1956 Ú. l., o úpravě autorských odměn za literární díla, ve znění pozdějších předpisů — vyhláška	44	119	10	Bulharsko			
tisková oprava vyhlášky č. 44/1960 Sb. — úřední sdělení	59	140	21	Úmluva mezi vládou Československé republiky a vládou Bulharské lidové republiky v oblasti zdravotnictví, podepsaná v Sofii dne 19 září 1959 — vyhláška	22	60	10
Báňská správa				Byty			
Přenesení sídla báňského úřadu v Plzni do Stodu — vyhláška	51	136	18	Osvobození služebních bytů od daně domovní — vyhláška	4	11	2
Bezpečnost provozu technických zařízení				Standard vybavení bytů zařizovacími předměty — registrovaný předpis		52	9
Úprava některých povinností výrobců a provozovatelů parních kotlů (parních generátorů) a jiných tlakových nádob a změna některých předpisů o bezpečnosti a hospodárnosti těchto technických zařízení — vyhláška	55	145	21	Provedení sčítání lidu, domů a bytů k 1. březnu 1961 — vládní vyhláška	85	237	33

	Císlo	Strana	Číslo		Císlo	Strana	Číslo
Ceny				Mimofádné očkování těhotných žen			
Sazby za odběr jalové elektřiny				proti přenosné dětské obrně —			
— vyhláška	1	1	1	registrovaný předpis	144	20	
Výkupní ceny surového dříví ze stro-				Doly			
mů rostoucích mimo les — vyhláška	32	90	13	Změna a doplnění předpisů ze dne			
Změna a doplnění vyhlášky č. 144/				30 září 1955 čj. 2300/1955 pro			
1953 Ú. l., kterou se stanoví jednot-				uhelné a lignitové doly kromě uhel-			
né všeobecné ceny pro prodej elek-				ných lomů a kamenouhelných dolů			
tržiny v drobném — vyhláška . . .	49	131	18	revíru ostravsko-karvinského —			
Poskytování slevy z cen projektové				registrovaný předpis	52	9	
a rozpočtové dokumentace pro				Změna bezpečnostních předpisů o pro-			
družstevní bytovou výstavbu — re-				vozu uhelných lomů ze dne 22. pro-			
gistrovaný předpis		156	22	since 1953 čj. 11 441/53 — registro-			
Renovace nevratných dřevěných oba-				váný předpis	70	11	
tlů — vyhláška	62	157	23	Práce pod detrity v ostravsko-karvín-			
Náhrada za odběr povrchové vody —				ském revíru — registrovaný předpis	140	19	
vyhláška	73	211	28	Změna a doplnění článku 35 Tech-			
Změna a doplnění vyhlášky ministra				nickoprovozních předpisů pro OKR,			
lesů a dřevařského průmyslu č. 58/				prohlášeného výnosem Ústředního			
1954 Ú. l., o úplatcích za dodávku				báňského úřadu v Praze čj. 10 182/			
vody z veřejných vodovodů a vodár-				1955 za předpis bezpečnostní — re-			
ren a za odvádění odpadních vod				gistrovaný předpis	236	32	
veřejnými kanalizacemi — vyhláška	74	212	28	Doprava			
Čdměny za zpracování zrnin ve mlý-				Změna vyhlášky ministra dopravy			
nech, za zpracování zrnin a mlí-				č. 10/1958 Ú. l., o úpravě mzdových			
chání krmív v mlýnárnách — vy-				podmínek řidičů silničních motoro-			
hláška	77	215	29	vých vozidel, závozníků a průvod-			
Tvorba cen ojetých osobních automo-				čích autobusů — vyhláška	19	43	8
bilů — vyhláška	89	243	34	Dohoda mezi Československou repu-			
Cesty do zahraničí				blikou a Sjednocenou arabskou re-			
Náhrady výdajů při zahraničních pra-				publikou o leteckých službách,			
covních cestách — vyhláška . . .	18	41	8	podepsaná v Praze dne 14. srpna			
registrovaný předpis		136	18	1959 — vyhláška	23	62	10
Náhrady výdajů za stěhování svršků				Letecký přepravní řád — vyhláška .	31	85	13
zaměstnanců přidělených k výkonu				Dohoda mezi vládou Československé			
služby do zahraničí — registrovaný				republiky a vládou Spojeného krá-			
předpis		136	18	lovství Velké Británie a Severního			
Daň domovní				Irsku o leteckých dopravních služ-			
Osvobození budov sloužících kultur-				bách mezi jejich zeměmi a přes je-			
ními účelům od domovní daně — vy-				jejich území — vyhláška	60	149	22
hláška	4	11	2	Změna Mezinárodní úmluvy o přepra-			
Desinfekce, desinsekce, deratizace				vě zboží po železnicích (CIM) ze			
Ochranná opatření v bruceleózních				dne 25. října 1952 a změna Mezi-			
stájích a izolátech				národní úmluvy o přepravě cestu-			
příloha: Řád pro bruceleózní izoláty				jeckých a cestovních zavazadel po			
a stáje — vyhláška	25	69	11	železnicích (CIV) ze dne 25. října			
Dětská obrna				1952 — nařízení	84	236	32
Mimofádné očkování proti přenosné				Dovolená na zotavenou			
dětské obrně — registrovaný před-				Dodaná dovolená zaměstnanců —			
pis	44	8	8	vládní nařízení	28	77	12

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Dovoz zboží				Úprava rozhodování o některých dalších dávkách důchodového zabezpečení (pojištění) národními výbory Jihomoravského kraje — vyhláška	63	159	23
Změna vyhlášky o hospodářských vztazích při provádění dovozu zboží — vyhláška	15	40	7				
Drahé kovy				Změna vyhlášky o povinnostech zaměstnavatelů vést záznamy a podávat hlášení pro účely sociálního zabezpečení — vyhláška	64	160	23
Změna vyhlášky č. 123/1955 Ú. l., o státní službě pro drahé kovy — vyhláška	88	242	34				
Dráhy				Dunaj			
Změna Mezinárodní úmluvy o přepravě zboží po železnicích (CIM) ze dne 25. října 1952 a změna Mezinárodní úmluvy o přepravě cestujících a cestovních zavazadel po železnicích (CIV) ze dne 25. října 1952 — nařízení	84	236	32	Změna a doplnění řádu plavební bezpečnosti pro československý úsek Dunaje — nařízení	83	235	32
Družstevní bytová výstavba				Elektřina			
Standard vybavení bytu zařizovacími předměty — registrovaný předpis		52	9	Úprava sazeb za odběr jalové elektřiny — vyhláška	1	1	1
Změna vyhlášky ministra financí č. 94/1959 Ú. l., o financování, úvěrování a kontrole družstevní a podnikové bytové výstavby — vyhláška	47	129	18	Změna a doplnění vyhlášky č. 144/1953 Ú. l., kterou se stanoví jednotné všeobecné ceny pro prodej elektřiny v drobném — vyhláška	49	131	18
Poskytování slevy z cen projektové a rozpočtové dokumentace pro družstevní bytovou výstavbu — registrovaný předpis		156	22	Fakturování			
Dříví				Úprava sazeb za odběr jalové elektřiny — vyhláška	1	1	1
Výkup surového dříví a mimořádné zásobování dřívím — vyhláška	32	90	13	Náhrady za odběr povrchové vody — vyhláška	73	211	28
Důchodové zabezpečení (pojištění)				Film			
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení studentů a žáků při výrobní práci v závodech — vyhláška	8	21	4	Zavedení bezpečného filmu — vyhl.	87	241	34
Úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou o spolupráci na poli sociální politiky — vyhláška	21	53	10	Financování			
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výkonných umělců a artistů — vyhláška	50	131	18	Změna vyhlášky ministra financí č. 94/1959 Ú. l., o financování, úvěrování a kontrole družstevní a podnikové bytové výstavby — vyhláška	47	129	18
Úprava preventivní a léčebné péče, nemocenského pojištění a důchodového zabezpečení pracovníků vyslaných ke kádrovému posílení JZD — registrovaný předpis		140	18	Fond národní obnovy			
				Přenesení některých úkolů bývalého Fondu národní obnovy v Bratislavě na výkonné orgány některých okresních národních výborů — vyhláška	90	244	34
				Gazifikace			
				Výroba, rozvod a využití topných plynů (plynárenský zákon) — zákon	87	173	25
				Hornictví			
				Změna a doplnění předpisů ze dne 30. září 1955 čj. 2300/1955 pro uhelné a lignitové doly kromě uhelných lomů a kamenouhelných dolů revíru ostravsko-karvinského — registrovaný předpis		52	9

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Změna bezpečnostních předpisů o provozu uhelných lomů ze dne 22. prosince 1953 čj. 11 441/53 — registrovaný předpis		76	11	Indická republika			
Práce pod detrity v ostravsko-karvinském revíru — registrovaný předpis		140	19	Dohoda mezi Československou republikou a Indickou republikou o kulturní spolupráci — vyhláška	61	154	22
Změna a doplnění článku 35 Technickoprovozních předpisů pro OKR, prohlášeného výnosem Ústředního báňského úřadu v Praze čj. 10 182/1955 za předpis bezpečnostní — registrovaný předpis		236	32	Institut národohospodářského plánování			
Hořlaviny				Statut fakulty — institutu národohospodářského plánování na Vysoké škole ekonomické v Praze — vyhláška	29	79	12
Zavedení bezpečného filmu — vyhláška	87	241	34	Jalová elektřina			
Hospodářské vztahy mezi socialistickými organizacemi				Uprava sazeb za odběr jalové elektřiny — vyhláška	1	1	1
Změna vyhlášky o hospodářských vztazích při provádění dovozu zboží — vyhláška	15	40	7	Jednotné zemědělské družstvo			
Změna a doplnění vyhlášky č. 9/1959 Ú l., kterou se vydávají základní podmínky dodávky neperiodických publikací — vyhláška	27	75	11	Uprava preventivní a léčebné péče, nemocenského pojištění a důchodového zabezpečení pracovníků vyslaných ke kádrovému posílení JZD — registrovaný předpis		140	19
Hudební skladatelé				Kontrola			
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výtvarných umělců a umělců — vyhláška	50	131	18	Změna vyhlášky ministra financí č. 94/1959 Ú l., o financování, úvěrování a kontrole družstevní a podnikové bytové výstavby — vyhláška	47	129	18
Hygienická a protiepidemická péče				Konzuláty			
Mimořádné očkování proti přenosné dětské obrně — registrovaný předpis		44	8	Konzulární úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou — vyhláška	24	85	10
Ochranná opatření v brucelózních stájích a izolátech				Krmiva			
průloha: Řád pro brucelózní izoláty a stáje — vyhláška	25	69	11	Zpracování zrnin ve mzdě a míchání krmiv — vyhláška	77	215	29
Hygienická a protiepidemická péče v provozovnách péče o pleť — registrovaný předpis		76	11	Kulturní památky			
Zajištění zdravotní péče při letních zotavovacích akcích pro děti a dorost — registrovaný předpis		76	11	Úřada nákladů na udržování a obnovu kulturních památek — vyhláška	56	146	21
Mimořádné očkování těhotných žen proti přenosné dětské obrně — registrovaný předpis		144	20	Kulturní styk			
				Dohoda mezi Československou republikou a Indickou republikou o kulturní spolupráci — vyhláška	61	154	22
				Letecká doprava			
				Dohoda mezi Československou republikou a Sjednocenou arabskou republikou o leteckých službách, podepsaná v Praze dne 14. srpna 1959 — vyhláška	23	62	10
				Letecký právní řád — vyhláška	31	85	13

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Dohoda mezi vládou Československé republiky a vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska o leteckých dopravních službách mezi jejich zeměmi a přes jejich území — vyhláška	60	149	22	Konzulární úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou — vyhláška	24	65	10
Maďarská lidová republika				Dohoda mezi vládou Československé republiky a vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska o leteckých dopravních službách mezi jejich zeměmi a přes jejich území — vyhláška	60	149	22
Úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou o spolupráci na poli sociální politiky — vyhláška	21	53	10	Dohoda mezi Československou republikou a Indickou republikou o kulturní spolupráci — vyhláška	61	154	22
Konzulární úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou — vyhláška	24	65	10	Změna Mezinárodní úmluvy o přepravě zboží po železnicích (CIM) ze dne 25. října 1952 a změna Mezinárodní úmluvy o přepravě cestujících a cestovních zavazadel po železnicích (CIV) ze dne 25. října 1952 — vyhláška	84	236	32
Maloobchodní ceny				Ministerstvo stavebnictví			
Opatření ze dne 22. dubna 1960 o snížení maloobchodních cen spotřebního zboží ke dni 24. dubna 1960 — registrovaný předpis		136	18	Přechod působnosti ze zrušeného Státního výboru pro výstavbu — vládní nařízení	52	137	19
Mellorace				Míry			
Povinnosti vlastníků (uživatelů) meliorovaných pozemků při provozu a udržování rozvodné zvlahové sítě a odvodňovací, drenážní a drobné odpadové sítě melioračních staveb — vyhláška	34	95	14	Změna a doplnění vyhlášky o státní službě pro míry a váhy příloha; Seznam měřidel podléhajících zkoušce a doba platnosti jejich ověření — vyhláška	30	81	12
Mezinárodní zmlouvy				Mletí			
Všeobecná úmluva o autorském právu — vyhláška	2	5	2	Zpracování zrnin ve mzdě a míchání krmiv — vyhláška	77	215	29
tisková oprava Všeobecné úmluvy o autorském právu — úřední sdělení	18	40	7	Motorová vozidla			
Světová poštovní úmluva a ujednání sjednaná v Ottawě dne 3. října 1957 — vyhláška	12	32	5	Tvorba cen a prodej ojetých osobních automobilů — vyhláška	89	243	34
Úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou o spolupráci na poli sociální politiky — vyhláška	21	53	10	Mzdy (platy)			
Úmluva mezi vládou Československé republiky a vládou Bulharské lidové republiky v oblasti zdravotnictví, podepsaná v Sofii dne 19. září 1959 — vyhláška	22	60	10	Změna vyhlášky ministra dopravy č. 210/1958 Ú. l., o úpravě mzdových podmínek řidičů silničních motorových vozidel, závozníků a průvodčích autobusů — vyhláška	19	43	8
Dohoda mezi Československou republikou a Sjednocenou arabskou republikou o leteckých službách, podepsaná v Praze dne 14. srpna 1959 — vyhláška	23	62	10	Úprava platových poměrů zaměstnanců v obchodních podnicích družstevních svazů — registrovaný předpis		52	9
				Náhrada cestovních výdajů a jiné náhrady			
				Náhrady výdajů při zahraničních pracovních cestách — vyhláška	18	41	8
				registrovaný předpis		138	18

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Náhrady výdajů za stěhování svršků zaměstnanců přidělených k výkonu služby do zahraničí — registrovaný předpis		136	18	Nemocenské pojištění			
Náhrada za nemovitý majetek v cizině				Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení studentů a žáků při výrobní práci v závodech — vyhláška	8	21	4
Vnitrostátní vypořádání některých nároků podle zákona č. 38/1959 Sb., týkajících se Polské lidové republiky — vyhláška	33	93	14	Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výkonných umělců a artistů — vyhláška	50	131	18
Národní shromáždění				Úprava preventivní a léčebné péče, nemocenského pojištění a důchodového zabezpečení pracovníků vyslaných ke kádrovému posílení JZD — registrovaný předpis		140	19
Změna ústavního zákona o volbách do Národního shromáždění — ústavní zákon	35	97	15	Normalizace			
Změna zákona o volbách do Národního shromáždění — zákon	57	101	15	Postup při zpracování normalizačního úkolu a předkládání návrhů státních norem Úřadu pro normalizaci — registrovaný předpis		140	19
Národní výbory				Obaly			
Změna ústavního zákona o národních výborech — ústavní zákon	35	97	15	Renovace nevratných dřevěných obalů — vyhláška	62	157	23
Územní členění státu — zákon	36	98	15	Odborné školy			
Volby do národních výborů — zákon	39	106	15	Provádění projektových, vědeckovýzkumných, uměleckých a jiných prací na vysokých a průmyslových školách pro socialistické organizace — vládní vyhláška	43	117	16
Zákon o národních výborech	65	161	24	Omamné látky			
Úprava některých poměrů poslanců národních výborů a občanů zvolených za členy komitů národních výborů — vládní nařízení	66	171	24	Omamné látky — vyhláška	72	209	28
Rozšíření pravomoci a odpovědnosti národních výborů a uspořádání a činnost jejich orgánů — vládní nařízení	71	185	27	Ondatra pižmová			
Rozpočtový řád národních výborů — vládní vyhláška	78	217	30	Chytání ondatry pižmové a sběr jejích kůže — vyhláška	26	74	11
Pravomoc a odpovědnost Národního výboru hlavního města Prahy a obvodních národních výborů v Praze — vládní nařízení	79	229	31	Organizace státních orgánů			
Přenesení některých úkolů bývalého Fondu národní obnovy v Bratislavě na výkonné orgány některých okresních národních výborů — vyhláška	90	244	34	Změna a doplnění vyhlášky o státní službě pro míry a váhy — vyhláška	30	81	12
Správní nařízení				Změna ústavního zákona o národních výborech — ústavní zákon	35	97	15
příloha: Rozhodovací pravomoc místních a městských národních výborů v běžných věcech občanů a organizací — vládní nařízení	91	245	35	Územní členění státu — zákon	36	98	15
Naturální požitky				Provedení nové územní organizace soudů — zákon	40	114	15
majitelů potahů za přibližování a odvoz surového dříví z lesa, pracovníků lesního provozu a pracovníků při kalamitních těžbách — vyhláška	32	90	13	Sídla a obvody lidových soudů a sídla a obvody krajských soudů — nařízení	41	115	15
				Sídla a územní obvody státních notářství — vyhláška	42	118	15

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Přenesení sídla báňského úřadu v Plzni do Stodu — vyhláška	51	138	18	na vnitrozemních vodách — vyhláška	45	121	17
Zrušení Státního výběru pro výstavbu — vládní nařízení	52	137	19	Změna a doplnění řádu plavební bezpečnosti pro československý úsek Dunaje — vyhláška	83	235	32
Zákon o národních výborech	65	161	24	Plynárenství			
Rozšíření pravomoci a odpovědnosti národních výborů a uspořádání a činnost jejich orgánů — vládní nařízení	71	185	27	Výroba, rozvod a využití topných plynů (plynárenský zákon) — zákon	67	173	25
Pravomoc a odpovědnost Národního výboru hlavního města Prahy a obvodních národních výborů v Praze — vládní nařízení	79	229	31	Plyny			
Změna vyhlášky č. 123/1955 Ú. l., o státní službě pro drahé kovy — vyhláška	88	242	34	Výroba, rozvod a využití topných plynů (plynárenský zákon) — zákon	67	173	25
Přenesení některých úkolů bývalého Fondu národní obnovy v Bratislavě na výkonné orgány některých okresních národních výborů — vyhláška	90	244	34	Řízení rozvoje oboru technických plynů — vyhláška	86	239	33
Osoby se změněnou pracovní schopností				Podniková bytová výstavba			
Péče o osoby se změněnou pracovní schopností — vyhláška	20	45	9	Standard vybavení bytu zařízeními předměty — registrovaný předpis		52	9
Parní kotle				Změna vyhlášky ministra financí č. 94/1959 Ú. l., o financování, úvěrování a kontrole družstevní a podnikové výstavby — vyhláška	47	128	18
Úprava některých povinností výrobců a provozovatelů parních kotlů (parních generátorů) a jiných tlakových nádob a změna některých předpisů o bezpečnosti a hospodárnosti těchto technických zařízení — vyhláška	55	145	21	Podnikové fondy pracujících			
Peníze				Podnikové fondy pracujících ve strojních a traktorových stanicích — zákonná opatření	75	213	29
Změna vládního nařízení č. 7/1954 Sb., o oběhu zákonných peněz — vládní nařízení	17	41	8	Podpory			
Stažení státovek po 1 Kčs vzoru 1953 — vládní nařízení	48	130	18	Jednorázový státní příspěvek na snížení dluhů ze stavební obnovy rodinných domků a zemědělských usedlostí a z jejich výstavby ve dvouletce — vládní nařízení	78	214	29
Plánování				Polská lidová republika			
Statut fakulty — Institutu národohospodářského plánování na Vysoké škole ekonomické v Praze — vyhláška	29	79	12	Vnitrostátní vypořádání některých nároků podle zákona č. 38/1959 Sb., týkajících se Polské lidové republiky — vyhláška	33	83	14
Tvorba a používání rezerv v plánech a rozpočtech — registrovaný předpis		140	19	Pošta			
Plavba na vnitrozemních vodách				Světová poštovní smluva a ujednání sjednaná v Ottawě dne 3. října 1957 — vyhláška	12	32	5
Změna a doplnění vyhlášky č. 5/1957 Ú. l., o řádu plavební bezpečnosti				Požární ochrana			
				Zajištění pohotovosti hasičských zařízení — vyhláška	70	181	26
				Zavedení bezpečného filmu — vyhláška	87	241	34
				Pracovní právo			
				Změna vyhlášky ministra dopravy č. 210/1958 Ú. l., o úpravě mzdových			

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
podmínek řidičů silničních motorových vozidel, závozníků a průvodčích autobusů — vyhláška	19	43	8	Provozovny péče o pleť			
Úprava platových poměrů zaměstnanců v obchodních podnicích družstevních svazů — registrovaný předpis		52	9	Hygienická a protiepidemická péče v provozovnách péče o pleť — registrovaný předpis		76	11
Rozhodování pracovních sporů členů výrobních družstev — registrovaný předpis		52	9	Průvodči autobusů			
Dodatková dovolená zaměstnanců — vládní nařízení	28	77	12	Změna vyhlášky ministra dopravy č. 210/1958 Ú. l., o úpravě mzdových podmínek řidičů silničních motorových vozidel, závozníků a průvodčích autobusů — vyhláška	19	43	8
Pracovní spory				Publikace			
Rozhodování pracovních sporů členů výrobních družstev — registrovaný předpis		52	9	Změna a doplnění vyhlášky č. 9/1959 Ú. l., kterou se vydávají základní podmínky dodávky neperiodických publikací — vyhláška	27	75	11
Preventivní a léčebná péče				Půda			
Úprava preventivní a léčebné péče, nemocenského pojištění a důchodového zabezpečení pracovníků vystavných ke kádrovému posílení JZD — registrovaný předpis	140		19	Ochrana zemědělského půdního fondu — vyhláška	7	13	3
Přeuošené nemoci				Revoluční odborové hnutí			
Mimořádné očkování proti přenosné dětské obrně — registrovaný předpis		44	8	Poskytování příspěvku vedením závodu na úhradu nákladů činnosti základní organizace Revolučního odborového hnutí — vyhláška	10	29	5
Ochranná opatření v brucelózních stájiích a izolátech				Rodinné příspěvky			
příloha. Řád pro brucelózní izoláty a stáje — vyhláška	25	69	11	Úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou o spolupráci na poli sociální politiky — vyhláška	21	53	10
Mimořádné očkování těhotných žen proti přenosné dětské obrně — registrovaný předpis		144	20	Rozpočet			
Projektová dokumentace staveb				Rozpočtový zákon na rok 1960	13	33	6
Lhůty pro odevzdání projektové dokumentace staveb — vyhláška	46	127	17	Rozpočet Slovenska na rok 1960 — zákon	14	37	7
Podmínky pro používání provozně nevyzkoušených strojů a zařízení při projektování nových staveb — vyhláška	53	138	19	Rozpočtový řád národních výborů — vládní vyhláška	78	217	30
Poskytování slevy z cen projektové a rozpočtové dokumentace pro družstevní bytovou výstavbu — registrovaný předpis		150	22	Řidiči			
Projektové, vědeckovýzkumné a umělecké práce				Změna vyhlášky ministra dopravy č. 210/1958 Sb., o úpravě mzdových podmínek řidičů silničních motorových vozidel, závozníků a průvodčích autobusů — vyhláška	19	43	8
Provádění projektových, vědeckovýzkumných, uměleckých a jiných prací na vysokých a průmyslových školách pro socialistické organizace — vládní vyhláška	43	117	16	Sběr			
				Sběr kožek ondatry přímové — vyhláška	26	74	11
				Hospodaření kovovým odpadem a sběrnými surovinami — vládní nařízení	68	179	25
				Sčítání lidu			
				Provedení sčítání lidu, domů a bytů k 1. březnu 1961 — vládní vyhláška	85	237	33

	Císlo	Strana	Částka		Císlo	Strana	Částka
Sjednocená arabská republika				Dálnopisný řád — registrovaný předpis	44		8
Dohoda mezi Československou republikou a Sjednocenou arabskou republikou o leteckých službách, podepsaná v Praze dne 14. srpna 1959 — vyhláška	23	62	10	Spojené království Velké Británie a Severního Irsku			
Slovenská národní rada				Dohoda mezi vládou Československé republiky a vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku o leteckých dopravních službách mezi jejich zeměmi a přes jejich území — vyhláška	60	149	22
Změna ústavního zákona o volbách do Slovenské národní rady — ústavní zákon	35	97	15	Správní řízení			
Změna zákona Slovenské národní rady o volbách do Slovenské národní rady — zákon	38	103	15	Správní řízení			
Sociální péče				příloha: Rozhodovací pravomoc místních a městských národních výborů v běžných věcech občanů a organizací — vládní nařízení	91	245	35
Péče o osoby se změněnou pracovní schopností — vyhláška	20	45	9	Statistika			
Úmluva mezi Československou republikou a Maďarskou lidovou republikou o spolupráci na poli sociální politiky — vyhláška	21	53	10	Provedení sčítání lidu, domů a bytů k 1 březnu 1961 — vládní vyhláška	85	237	33
Soudy				Státní a traktorové stanice			
Provedení nové územní organizace soudů — zákon	40	114	15	Podnikové fondy pracujících ve strojních a traktorových stanicích — zákonné opatření	75	213	29
Sídla a obvody lidových soudů a sídla a obvody krajských soudů — nařízení	41	115	15	Státní komise pro vědecké hodnosti			
Spisovatelé				Organizační a jednací řád Státní komise pro vědecké hodnosti — vyhláška	11	30	5
Všeobecná úmluva o autorském právu — vyhláška	2	5	2	Státní notářství			
tisková oprava Všeobecné úmluvy o autorském právu — úřední sdělení	16	40	7	Sídla a územní obvody státních notářství — vyhláška	42	116	15
Změna a doplnění vyhlášky č. 97/1956 Ú. l. o úpravě autorských odměn za literární díla, ve znění pozdějších předpisů — vyhláška	44	119	16	Státní plánovací komise			
tisková oprava vyhlášky č. 44/1960 Sb. — úřední sdělení	59	148	21	Přechod působnosti ze zrušeného Státního výboru pro výstavbu — vládní nařízení	52	137	19
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výkonných umělců a artistů — vyhláška	50	131	18	Státní služba pro drahé kovy			
Spoje				Změna vyhlášky č. 123/1955 Ú. l., o státní službě pro drahé kovy — vyhláška	88	242	34
Světová poštovní úmluva a ujednání sjednaná v Ottawě dne 3. října 1957 — vyhláška	12	32	5	Státní služba pro míry a váhy			
				Změna a doplnění vyhlášky o státní službě pro míry a váhy			
				příloha: Seznam měřidel podléhajících zkoušce a doba platnosti jejich ověření — vyhláška	30	81	12
				Státní výbor pro výstavbu			
				Zrušení — vládní nařízení	52	137	19

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Stavební obnova				projektování nových staveb — vyhláška	53	138	19
Jednorázový státní příspěvek na snížení dluhů ze stavební obnovy rodinných domků a zemědělských usedlostí a z jejich výstavby ve dvouletce — vládní nařízení	76	214	29	Studium — mimořádné způsoby studia			
Stavební úřady				Přijímání uchazečů do studia při zaměstnání na středních všeobecně vzdělávacích školách, středních školách pro pracovní, středních odborných školách, odborných školách a pedagogických školách — registrovaný předpis		52	9
Určení výkonných orgánů dalších místních národních výborů stavebními úřady prvního stupně (Velká Bíteš, Ivančice) — vyhláška	5	12	2	Školství			
Určení výkonných orgánů dalších místních národních výborů stavebními úřady prvního stupně (Michalovce) — vyhláška	6	12	2	Přijímání uchazečů do studia při zaměstnání na středních všeobecně vzdělávacích školách, středních školách pro pracovní, středních odborných školách, odborných školách a pedagogických školách — registrovaný předpis		52	9
Určení výkonných orgánů dalších místních národních výborů stavebními úřady prvního stupně (Moravský Krumlov, Valčice) — vyhláška	57	148	21	Statut fakulty — institutu národohospodářského plánování na Vysoké škole ekonomické v Praze — vyhláška	29	79	12
Určení výkonných orgánů dalších místních národních výborů stavebními úřady prvního stupně (Doksy, Mnichovo Hradiště, Bělá pod Bezdězem) — vyhláška	58	148	21	Provádění projektových, vědeckovýzkumných, uměleckých a jiných prací na vysokých a průmyslových školách pro socialistické organizace — vyhláška	43	117	16
Určení výkonných orgánů dalších místních národních výborů stavebními úřady prvního stupně (Ládeč nad Sázavou, Světlá nad Sázavou, Zruč nad Sázavou, Píčov) — vyhláška	69	180	25	Technické plyny			
Určení výkonných orgánů dalších místních národních výborů stavebními úřady prvního stupně (Jemnice) — vyhláška	80	232	31	Řízení rozvoje oboru technický plynů — vyhláška	86	239	33
Určení výkonných orgánů dalších místních národních výborů stavebními úřady prvního stupně (Letovice) — vyhláška	81	232	31	Telekomunikace			
Stočné				Dálnopisný řád — registrovaný předpis		44	8
Zařízení a doplnění vyhlášky ministerstva lesů a dřevařského průmyslu č. 58/1954 Ú. l. o úplatcích za dodávku vody z veřejných vodovodů a vodáren a za odvodnění odpadních vod veřejnými kanalizacemi — vyhláška	74	212	28	Tisk			
Stroje				Doplnění vyhlášky ministerstva Informací a osvěty č. 39/1951 Ú. l., kterou se vydávají tiskové předpisy — vyhláška	3	11	2
Podmínky pro používání provozně nevyzkoušených strojů a zařízení při				Tlakové nádoby			
				Úprava některých povinností výrobců a provozovatelů parních kotlů (parních generátorů) a jiných tlakových nádob a změna některých předpisů o bezpečnosti a hospodárnosti těchto technických zařízení — vyhláška	55	145	21
				Topné plyny			
				Výroba, rozvod a využití topných plynů (plynárenský zákon) — zákon	67	173	25

	Číslo	Strana	Čísťka		Číslo	Strana	Čísťka
Trestní právo				skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výkonných umělců a artistů — vyhláška	50	131	13
Rozhodnutí presidenta republiky a vlády Republiky československé o amnestii — rozhodnutí	54	141	20				
Umělci				Voda			
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních skladatelů, výtvarných umělců, architektů, vědeckých badatelů, výkonných umělců a artistů — vyhláška	50	131	18	Změna a doplnění vyhlášky č. 5/1957 Ú. l., o řádu plavební bezpečnosti na vnitrozemních vodách — vyhláška	45	121	17
Úvěr				Náhrady za odběr povrchové vody — vyhláška	73	211	28
Změna vyhlášky ministra financí č. 94/1959 Ú. l., o financování, úvěrování a kontrole družstevní a podnikové bytové výstavby — vyhláška	47	129	18	Změna a doplnění vyhlášky ministra lesů a dřevařského průmyslu č. 58/1954 Ú. l., o úplatcích za dodávku vody z veřejných vodovodů a vodáren a za odvodnění odpadních vod veřejnými kanalizacemi — vyhláška	74	212	28
Jednorázový stavební příspěvek na snížení dluhů ze stavební obnovy rodinných domků a zemědělských usedlostí a z jejich výstavby ve dvoulutce — vládní nařízení	76	214	29	Změna a doplnění řádu plavební bezpečnosti pro československý úsek Dunaje — vyhláška	83	235	32
Územní organizace				Povinnosti vlastníků (uživatelů) meliorovaných pozemků při provozu a udržování rozvodné závlahové sítě a odvodňovací, drenážní a drobné odpadové sítě melioračních staveb — vyhláška	34	95	14
Územní členění státu — zákon	38	98	15	Vodné			
Provedení nové územní organizace soudů — zákon	40	114	15	Náhrady za odběr povrchové vody — vyhláška	73	211	28
Sídla a obvody lidových soudů a sídla a obvody krajských soudů — nařízení	41	115	15	Změna a doplnění vyhlášky ministra lesů a dřevařského průmyslu č. 58/1954 Ú. l., o úplatcích za dodávku vody z veřejných vodovodů a vodáren a za odvodnění odpadních vod veřejnými kanalizacemi — vyhláška	74	212	28
Sídla a územní obvody státních notářství — vyhláška	42	116	15	Volby			
Váhy				Změna ústavního zákona o volbách do Národního shromáždění a o volbách do Slovenské národní rady a ústavního zákona o národních výborech — ústavní zákon	35	97	15
Změna a doplnění vyhlášky o státní službě pro míry a váhy				Změna zákona o volbách do Národního shromáždění — zákon	37	101	15
příloha: Seznam měřidel podléhajících zkoušce a doba platnosti jejich ověření — vyhláška	30	81	12	Změna zákona Slovenské národní rady o volbách do Slovenské národní rady — zákon SNR	38	103	15
Veterinářství				Volby do národních výborů — zákon	39	106	15
Ochranná opatření v brucelózních stájích a izolátech				Výkup			
příloha: Řád pro brucelózní izoláty a stáje — vyhláška	25	69	11	Výkup surového dříví a mimořádné zasobování dřívím — vyhláška	32	90	13
Vědecké hodnosti							
Organizační a jednací řád Státní komise pro vědecké hodnosti — vyhláška	11	30	5				
Vědeční badatelé							
Nemocenské pojištění a důchodové zabezpečení spisovatelů, hudebních							

	Číslo	Strana	Částka		Číslo	Strana	Částka
Výrobní družstva				Ochranná opatření v brucelózních stájech a izolátech			
Okoly orgánu výrobního družstevnictví při výkonu dozoru nad bezpečností při práci — vyhláška	9	24	4	příloha. Řád pro brucelózní izoláty a stáje — vyhláška	25	69	11
Rozhodování pracovních sporů členů výrobních družstev — registrovaný předpis		52	9	Hygienická a protiepidemická péče v provozovněch péče o pleť — registrovaný předpis		76	11
Úprava platových poměrů zaměstnanců v obchodních podnicích družstevních svazů — registrovaný předpis		52	9	Zajištění zdravotní péče při letních zotavovacích akcích pro děti a dorost — registrovaný předpis		78	11
Vysoké školy				Úprava preventivní a léčebné péče, nemocenského pojištění a důchodového zabezpečení pracovníků vyslaných ke kádrovému posílení IZD — registrovaný předpis		140	19
Statut fakulty — institutu národohospodářského plánování na Vysoké škole ekonomické v Praze — vyhláška	29	79	12	Mimořádné očkování těhotných žen proti přenosné dětské obrně — registrovaný předpis		144	20
Provádění projektových, vědeckovýzkumných, uměleckých a jiných prací na vysokých a průmyslových školách pro socialistické organizace — vládní vyhláška	43	117	16	Omamné látky — vyhláška	72	209	28
Vyznamenání				Zemědělství			
Oprava vládního nařízení č. 34/1959 Sb., kterým se upravuje udělování čestného titulu „Hrdina socialistické práce“ — vládní nařízení	82	233	32	Ochrana zemědělského půdního fondu — vyhláška	7	13	3
Základní podmínky dodávky				Ochranná opatření v brucelózních stájích a izolátech			
Změna vyhlášky o hospodářských vztazích při dovozu zboží — vyhláška	15	40	7	příloha: Řád pro brucelózní izoláty a stáje — vyhláška	25	69	11
Změna a doplnění vyhlášky č. 9/1959 Ú. l., kterou se vydávají základní podmínky dodávky neperiodických publikací — vyhláška	27	75	11	Chytání ondaitry pižmové a sběr jejích kožek — vyhláška	28	74	11
Závozníci				Povinnosti vlastníků (uživatelů) meliorovaných pozemků při provozu a udržování rozvodné závlahové sítě a odvodňovací, drenážní a drobné odpadové sítě melioračních staveb — vyhláška	34	95	14
Změna vyhlášky ministra dopravy č. 210/1958 Ú. l., o úpravě mzdových podmínek řidičů silničních motorových vozidel, závozníků a průvodčích autobusů — vyhláška	19	43	8	Náhrady za odběr povrchové vody — vyhláška	73	211	28
Zdravotnictví				Zpracování zrnin ve mzdě a míchání krmiv — vyhláška	77	215	29
Mimořádné očkování proti přenosné dětské obrně — registrovaný předpis		44	8	Zotavovací akce pro děti a dorost			
Úmluva mezi vládou Československé republiky a vládou Bulharské lidové republiky o spolupráci v oblasti zdravotnictví, podepsaná v Sofii dne 19. září 1959 — vyhláška	22	60	10	Zajištění zdravotní péče při letních zotavovacích akcích pro děti a dorost — registrovaný předpis		78	11
				Železniční doprava			
				Změna Mezinárodní úmluvy o přepravě zboží po železnicích (CIM) ze dne 25. října 1952 a změna Mezinárodní úmluvy o přepravě cestujících a cestovních zavazadel po železnicích (CIV) ze dne 25. října 1952 — nařízení	84	238	32

ví, ochrany zvířat a rostlin, ochrany kulturních děl nebo archeologických a historických hodnot, pokud takového zákazu nebo omezení bude použito za stejných okolností vůči všem ostatním státům.

Článek 10

Zemědělské a průmyslové výrobky jedné smluvní strany dopravované z území nebo na území třetího státu přes území druhé smluvní strany nepodléhají cłům, daním nebo jiným dávkám.

Pokud jde o předpisy a formalty, týkající se průvozu, nebudou pro uvedené výrobky poskytovány menší výhody než pro náklady kteréhokoliv třetího státu.

Článek 11

Československým námořním obchodním lodím a jejich nákladům bude v přístavech Německé demokratické republiky při příjezdu, odjezdu jakož i pobytu poskytnuto zacházení podle zásady nejvyšších výhod. Zacházení podle zásady nejvyšších výhod bude poskytnuto zejména pokud jde o:

- a) dávky a poplatky jakéhokoliv druhu vybírané jménem nebo ve prospěch státu, úřadů nebo jiných organizací;
- b) přistávání, nakládání a vykládání lodí v přístavech a kotvištích;
- c) používání služeb lodivodů, použití kanálů, proplovacích zařízení, mostů, signálů a osvětlení plavební dráhy;
- d) použití jeřábů, vah, skladů, loděnic, suchých doků a opravárenských dílen;
- e) zásobování pohonnými látkami, mazadly, vodou a potravinami;
- f) všechny předpisy, včetně ustanovení o ochraně zdraví a o karanténě.

Ustanovení tohoto článku se nevztahují na výkon přístavních služeb, včetně doprovodní služby lodivodů, organizované služby záchranné a pomocné a služby vlečné, ani na plavbu pobřežní (kabotáž). Za pobřežní plavbu se však nepokládá plavba lodí uvedených v odstavci 1 z jednoho přístavu Německé demokratické republiky do druhého jejího přístavu za účelem vyložení nákladu přivezeného z třetího státu nebo za účelem naložení nákladu, určeného do třetího státu.

Článek 12

Jestliže československá loď ztroskotá nebo se octne v nouzi u břehů Německé demokratické republiky, požívá loď i její náklad stejných výhod a práv, jaké poskytuje zákonodárství Německé demokratické republiky vlastním lodím ve stejné situaci. Velitel, posádce a cestujícím, jakož i lodí a jejímu nákladu bude vždy poskytnuta nutná pomoc a podpora v takové míře, v jaké se poskytuje vlastním lodím ve stejné situaci.

Článek 13

Státní příslušnost československých lodí bude uznávána úřady Německé demokratické republiky na základě listin nacházejících se na lodi a vydaných příslušnými československými úřady podle zákonů a předpisů Československé republiky.

Výměrné listy a jiné lodní listiny nacházející se na lodi a vydané příslušnými československými úřady budou uznávány úřady Německé demokratické republiky. Ve shodě s tímto ustanovením československé lodí opatřené řádně vydanými výměrnými listy budou v přístavech Německé demokratické republiky osvobozeny od opětného proměření a za základ pro výpočet přístavních poplatků bude vzat čistý prostor lodí vyznačený v listě.

Článek 14

Příslušné organizace smluvních stran, jejichž činnost se týká námořní dopravy, mohou udržovat na území druhé smluvní strany zastupitelství. Tato zastupitelství požívají týchž práv a výhod, jež jsou poskytovány obdobným zastupitelstvím organizací kteréhokoliv třetího státu.

Článek 15

Pokud jde o dopravu zboží, osob a zavazadel na vnitrozemských pozemních a vodních cestách, jakož i na železnicích, smluvní strany si vzájemně poskytnou zacházení podle zásady nejvyšších výhod ve všech otázkách, týkajících se převzetí nákladu k dopravě, druhu a způsobu dopravy, jakož i výloh a dávek spojených s dopravou.

Článek 16

Právnícké osoby, mající sídlo na území jedné ze smluvních stran a zřízené podle jejího právního řádu, budou uznávány jako právnícké osoby též na území druhé smluvní strany; obchodní činnost mohou vykonávat na území druhé smluvní strany ve shodě s jejím zákonodárstvím.

Článek 17

Pokud jiné dohody nestanoví jinak, právnícké osoby jedné smluvní strany požívají na území druhé smluvní strany v rámci ustanovení této Smlouvy týchž práv a výhod, jež jsou přiznávány právníckým osobám kteréhokoliv třetího státu.

Článek 18

Ustanovení této Smlouvy se nevztahují na práva a výhody, které jedna ze smluvních stran poskytla nebo v budoucnosti poskytne jiným sousedním státům v zájmu usnadnění pohraničního styku.

Sbírka zákonů č. 114/1960

Článek 19

Tato Smlouva bude co nejdříve ratifikována a vstoupí v platnost dnem výměny ratifikačních listin, jež bude provedena v Praze.

Smlouva zůstane v platnosti až do uplynutí šesti měsíců ode dne, kdy jedna ze smluvních stran

písemně oznámí druhé smluvní straně svůj úmysl Smlouvu vypovědět.

Dáno v Berlíně dne 25. listopadu 1959 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a německém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Na důkaz toho zmocněnci obou smluvních stran Smlouvu podepsali a opatřili svými pečeti.

Za

Československou republiku:

inž. Šimánek v. r.

Za

Německou demokratickou republiku:

Rau v. r.

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÝCH PŘÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Ministr stavebnictví

vydal výnosem SZ: 344.4/235-PAM 2-1960 ze dne 1. července 1960

úpravu mzdových podmínek dělníků zaměstnaných v podnicích pro výrobu stavebních hmot a dílců ministerstva stavebnictví.

Výnos je uveřejněn ve Sbírce Instrukcí ministerstva stavebnictví čís. 78/1960 a je možno do něj nahlédnout u odborů výstavby krajských národních výborů a u oborových sdružení národních podniků ve stavebnictví.